

# AERO

## AEROMAT mini

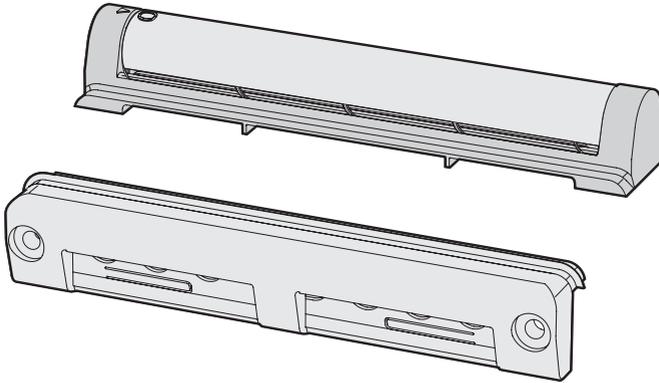
système d'aération pour fenêtres et portes-fenêtres.

Window systems

Door systems

Comfort systems





**Sommaire**

Informations générales ..... 4

Fonction ..... 5

Montage AEROMAT mini ..... 6

Montage de l'obturateur rotatif ..... 12

Utilisation de l'obturateur rotatif ..... 13

Maintenance et entretien ..... 13

Caractéristiques techniques ..... 14

Accessoires ..... 14

Remarques concernant la garantie produits ..... 15

Commentaires concernant la documentation ..... 15

## Informations générales

### Groupe ciblé par cette documentation

- La présente documentation s'adresse aux entreprises de montage et à l'utilisateur final.
- Tous les travaux de montage décrits dans le présent document doivent être réalisés exclusivement par un professionnel compétent formé et expérimenté en matière de montage, de mise en service, d'entretien et de réparation d'aérateurs. En effet, un montage correct et sécurisé de ces dispositifs est impossible sans connaissances spécifiques.
- Toutes les remarques dans le présent document relatives à l'utilisation et à l'entretien s'adressent à l'utilisateur final.
- Après le montage, la société ayant réalisé le montage est tenue de remettre les instructions de montage à l'utilisateur final.

### Utilisation selon prescriptions

- L'AEROMAT mini est un système d'aération à monter dans le tiers supérieur des fenêtres et portes-fenêtres en bois, PVC et aluminium.
- En association avec des aérateurs motorisés, l'AEROMAT mini n'est adapté comme système d'aération d'air entrant et d'air sortant que dans certaines conditions. Avant le montage, il faut procéder à une vérification de l'ensemble du système conformément au concept d'aération.
- Veiller à ce que les parcours d'air soient dégagés :
  - le débit volumétrique peut diminuer selon le système et la géométrie du profil, et en cas de blocage de la feuillure par les éléments de ferrure.
  - Il est recommandé de réaliser des vérifications du système de fenêtre.
- Dans des conditions climatiques extrêmes, une condensation peut éventuellement se former - en fonction de l'emplacement de montage - dans le canal de guidage d'air ou dans la feuillure de ferrure. Il s'agit ici d'un effet physique et non d'un défaut.
- Utiliser l'AEROMAT mini exclusivement en parfait état technique et n'apporter aucune modification à l'appareil et/ou à ses composants.
- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation restent libres et ne soient pas obstruées par des meubles ou d'autres objets.
- Utiliser le AEROMAT mini uniquement avec des accessoires d'origine de SIEGENIA.
- En cas de dysfonctionnement, faire contrôler le AEROMAT mini et faire effectuer d'éventuelles réparations uniquement par un professionnel compétent.
- L'obturateur rotatif disponible en option peut être utilisé uniquement en partie supérieure à l'horizontale ou côté fermeture dans le cas de fenêtres avec paliers d'angle et de compas invisibles.

### Utilisation hors prescriptions

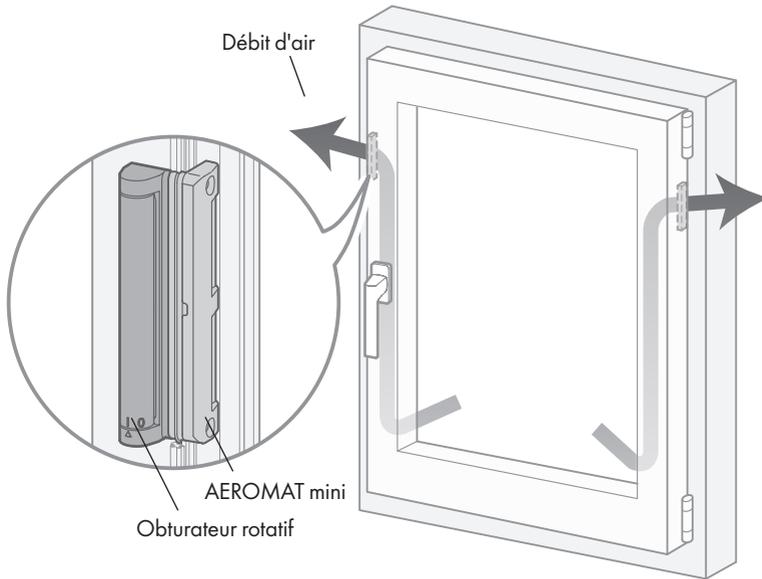
- Un montage de l'AEROMAT mini dans le dormant en bas à l'horizontale n'est pas autorisé.

### Dimensions

- Toutes les dimensions de cette documentation sont indiquées en mm.

**Fonction**

L'AEROMAT mini est un système d'aération à monter dans la partie supérieure de la fenêtre. L'aération s'effectue grâce aux différences de pression entre l'air extérieur et l'air ambiant. L'air extérieur pénètre en principe à l'intérieur de la pièce.



La limitation du débit à régulation automatique réduit les débits d'air entrant trop importants lorsque la pression du vent est élevée (par ex. en cas de tempête).

Grâce à l'obturateur rotatif en option, l'arrivée d'air peut être ouverte ou fermée manuellement.

## Montage AEROMAT mini

### Conditions pour le montage

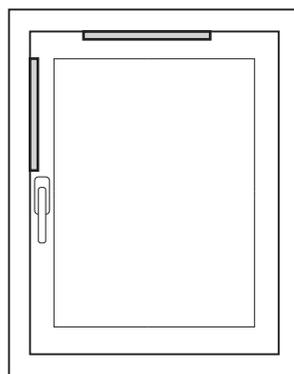
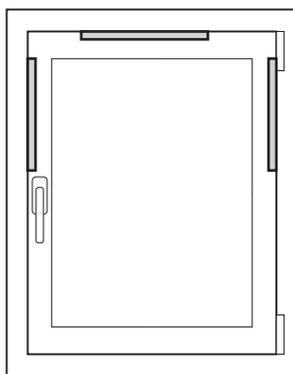
- Nous recommandons de monter 2 AEROMAT mini par fenêtre (en fonction des dimensions de la fenêtre).
- Lors du montage, veiller à ce que les parcours d'air soient toujours dégagés.

### Étapes de montage

#### 1. Dormant : positionner l'AEROMAT mini



- L'AEROMAT mini se visse sur le dormant.
- en cas de paumelles en applique :
  - en partie supérieure, à l'horizontale
  - côté fermeture
  - côté paumelle entre les points de rotation (palier de compas, palier d'angle et fiche d'angle)
- en cas de paumelles invisibles :
  - en partie supérieure, à l'horizontale
  - côté fermeture



 positions possibles pour le montage de l'AEROMAT mini

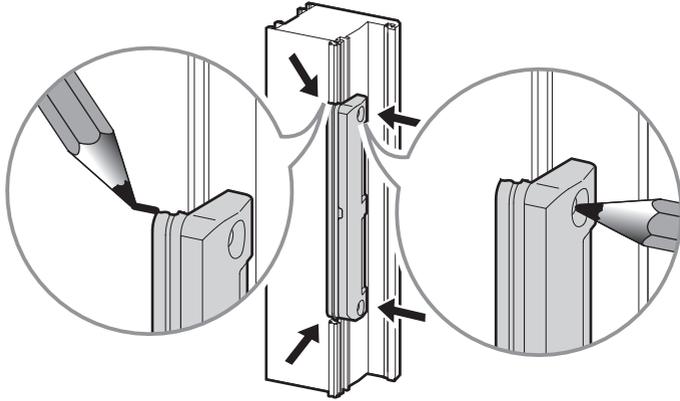
**Remarque :** la disposition de 1 ou 2 AEROMAT mini peut être choisie librement dans la zone de montage.

**Attention !** Les positions de montage de l'AEROMAT mini sont représentées indépendamment du profil et des ferrures et doivent être vérifiées pour le système de fenêtres donné avant le montage. Il est recommandé de réaliser des vérifications du système de fenêtre.

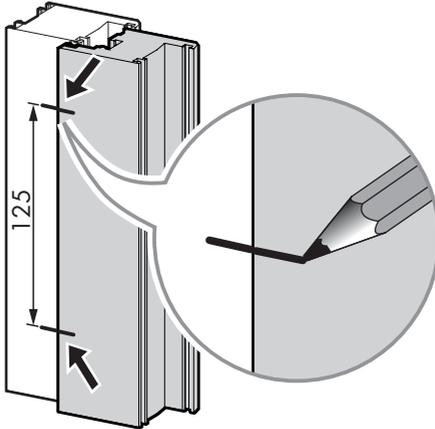
**2. Dormant : marquer la position de montage**



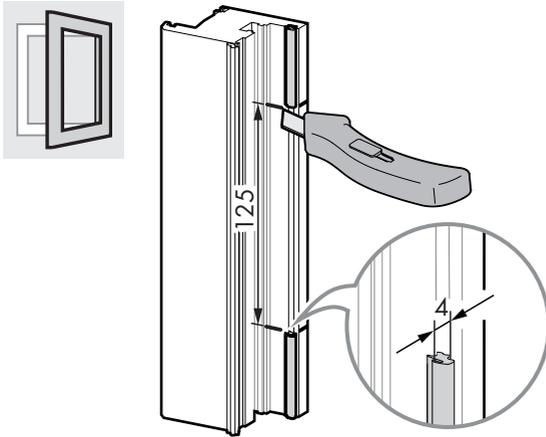
- Marquer la position de l'appareil et des trous de fixation



**3. Profil de vantail : reporter le marquage de la position de l'appareil**



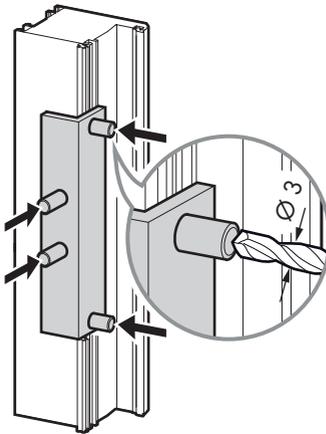
**4. Profil de vantail : éviter le joint de butée et le joint central**



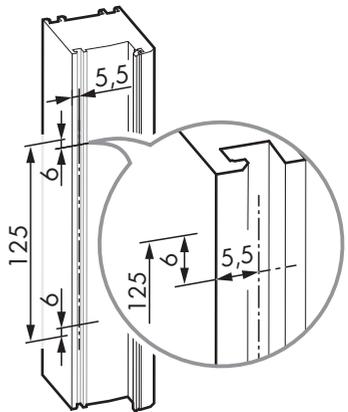
**5. Dormant : percer les trous de fixation**



- Perçage avec gabarit



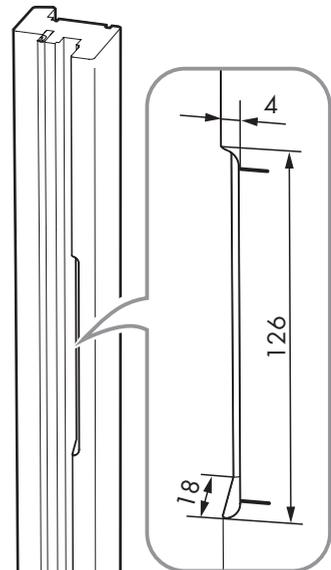
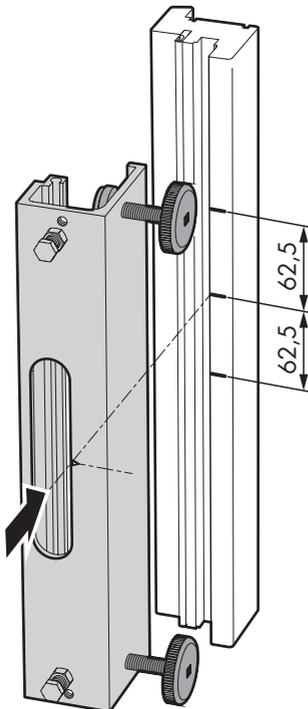
- Perçage sans gabarit



**6. Fraiser des évidements (uniquement pour les fenêtres en bois)**

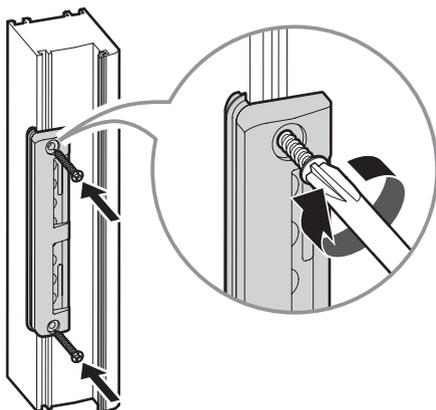


- En principe, un traitement approprié de protection du bois est requis pour toutes les parties fraisées.
- Fraisage avec gabarit
  1. Marquer la position correspondant au milieu de l'appareil (62,5)
  2. Fixer le gabarit de fraisage de manière centrée sur le marquage du milieu de l'appareil sur le profil vantail.
  3. À l'aide d'une défonceuse, fraiser un évidement de 18 mm de profondeur et de 4 mm de hauteur (bague de butée Ø 27 mm, fraise Ø 8 mm).
- Fraisage sans gabarit



**7. Dormant : fixer l'AEROMAT mini**

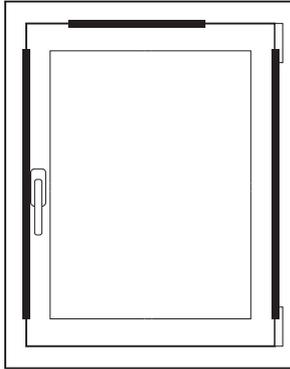
- Pour le montage de l'AEROMAT mini, utiliser deux vis à fenêtres appropriées (non comprises dans la livraison).



**8. Dormant : évidement pour le joint de butée et le joint central**

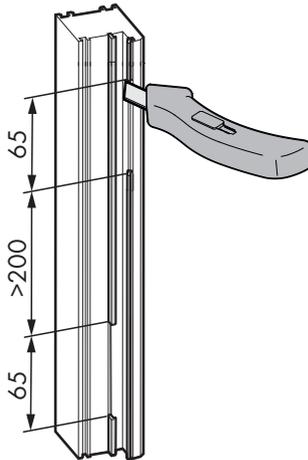


- Pour assurer une amenée d'air sans entrave par la feuillure de fenêtre, les joints centraux et les joints de butée doivent être évidés dans le dormant.
- Pour monter l'AEROMAT mini à la verticale, les évidements des joints doivent se situer sous l'AEROMAT mini.



— Positions possibles pour les évidements du joint de butée et du joint central

- L'évidement représenté pour le joint de butée et le joint central doit être réalisé 2x par AEROMAT mini monté (par ex. côté fermeture et côté paumelle).



**Attention !** La position adaptée pour le grugeage du joint de butée et du joint central dépend de la position de montage du AEROMAT mini.

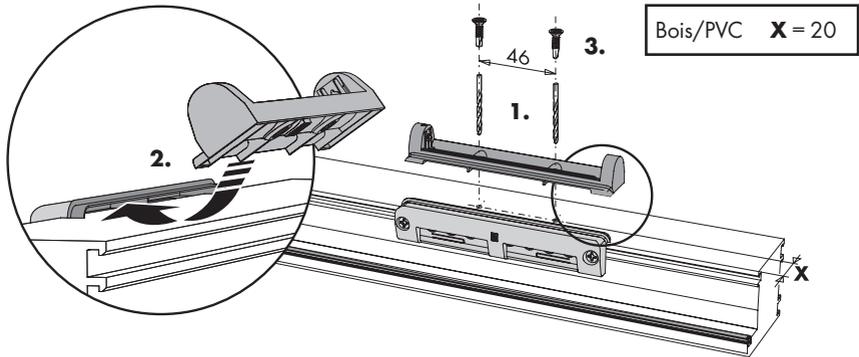
## Montage de l'obturateur rotatif

### Conditions pour le montage

- L'AEROMAT mini doit être monté à l'avance (montage AEROMAT mini, voir page 6).
- Pour les fenêtres en aluminium à ferrures SIEGENIA et paumelles en applique, un compas limiteur d'ouverture à 90° doit être monté.
- En cas d'utilisation de ferrures d'autres fabricants, il faut s'assurer, avant de procéder au montage, que l'obturateur rotatif et le vantail n'entrent pas en collision.
- Dans le cas de fenêtres avec paliers d'angle et de compas invisibles, l'obturateur rotatif F doit être monté en partie supérieure à l'horizontale ou côté fermeture à la verticale.

### Étapes de montage

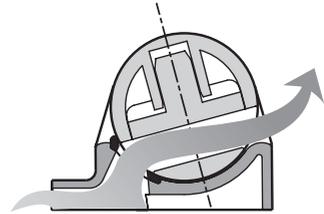
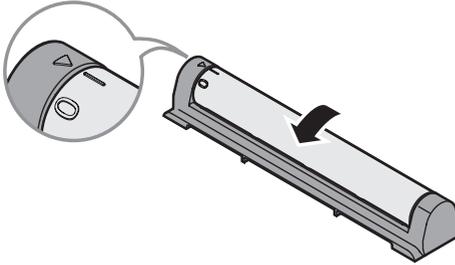
1. Marquer deux trous de fixation (du bord du dormant jusqu'au milieu du perçage : respecter la cote **X**) puis percer.
2. Glisser le support de l'obturateur rotatif sous la lèvres d'étanchéité de la sortie d'air AEROMAT mini.
3. Fixer le support avec des vis de fenêtre appropriées (par ex. 4 x 35, non comprises dans la livraison)



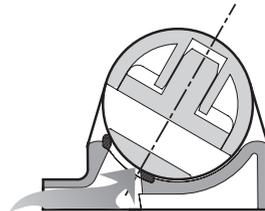
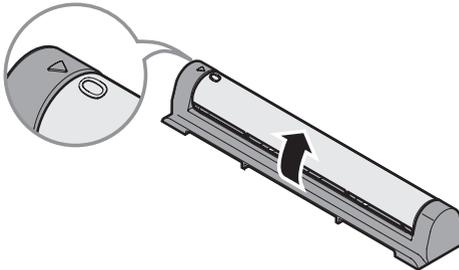
4. Clipser l'obturateur rotatif dans le support.
5. Coller l'autocollant de manœuvre à proximité de l'obturateur rotatif.

## Utilisation de l'obturateur rotatif

### Ouvrir



### Fermer



## Maintenance et entretien

### Nettoyage

- N'utiliser ni produit d'entretien agressif ou contenant des solvants, ni objet pointu, car ils risqueraient d'endommager la surface du boîtier.
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec un nettoyeur haute pression ou à jet de vapeur.
- Nettoyer l'AEROMAT mini et l'obturateur rotatif à l'aide d'un chiffon humidifié avec une solution savonneuse douce ou du liquide vaisselle.

## Caractéristiques techniques

AEROMAT mini	
Débit d'air (env.) <sup>1)</sup>	à 2 Pa jusqu'à 2 m <sup>3</sup> /h <sup>2)</sup>
	à 4 Pa jusqu'à 3 m <sup>3</sup> /h <sup>2)</sup>
	à 8 Pa jusqu'à 5 m <sup>3</sup> /h <sup>2)</sup>
	à 10 Pa jusqu'à 6 m <sup>3</sup> /h <sup>2)</sup>
Dimensions (L x H x P)	125 mm x 21,3 mm x 16,4 mm
Obturbateur rotatif	
Dimensions (L x H x P)	125 mm x 18 mm x 22,5 mm

<sup>1)</sup> mesuré selon DIN EN 13141-1

<sup>2)</sup> mesuré indépendamment du profil et de la ferrure lors du montage par paire

## Accessoires

Désignation article	COND.	Référence article
Gabarit : gabarit de perçage PVC / bois	1 pce	L4210080-522010
Gabarit : gabarit de perçage LM	1 pce	L4210090-522010
Gabarit de perçage : gabarit de fraisage bois pour axe de rainure 9 mm	1 pce	L4210070-522010
Gabarit de perçage : gabarit de fraisage bois pour axe de rainure 13 mm	1 pce	L4210210-522010
Obturbateur rotatif pour AEROMAT mini	25 pces	L4210200-0V0040

## **Remarques concernant la garantie produits**

### **Utilisation selon prescriptions**

Toute utilisation non conforme aux prescriptions, ainsi que toute adaptation ou modification du produit, de ses pièces et de ses composants, sans autorisation explicite de SIEGENIA sont expressément interdites. SIEGENIA décline toute responsabilité concernant les dommages corporels ou matériels résultant du non-respect de cette disposition.

### **Garantie pour défauts matériels**

Sous réserve que le montage et la manipulation soient effectués dans les règles de l'art, nos produits sont garantis 1 an à partir de la date de réception de la marchandise (conformément à nos CGV), sauf accord divergent, et 2 ans pour les utilisateurs finaux conformément aux dispositions légales. Dans le cadre d'éventuelles améliorations, nous sommes habilités à remplacer des composants ou des produits complets. Les dommages consécutifs à un défaut sont exclus de la garantie défauts matériels, dans la mesure où la législation le permet. Annulation de la garantie défauts matériels, en cas de modifications des produits et/ou de leurs composants, non autorisées par nos soins ou non mentionnées dans les présentes, ou en cas de démontage ou de désassemblage, même partiel, du produit et/ou des composants individuels, pour autant que le vice ait été provoqué par une des modifications énoncées ci-dessus.

### **Exclusion de la garantie**

Le produit et ses pièces sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Ils fonctionnent donc de manière fiable et sûre en cas d'utilisation selon les prescriptions.

Sont exclus de notre responsabilité les dommages consécutifs à un défaut et/ou les demandes de dommages et intérêts, sauf en cas de faute intentionnelle ou de négligence grossière de notre part ou si notre responsabilité est engagée en raison d'atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé. Ceci n'affecte pas l'éventuelle responsabilité indépendante de la faute conformément à la loi relative à la responsabilité du fabricant. En cas de violation des obligations essentielles du contrat, la responsabilité n'en est pas affectée ; la garantie est cependant limitée au dommage prévisible et propre à ce type de contrats. Les dispositions précitées n'entraînent pas de modification de la charge de la preuve au détriment du consommateur.

## **Commentaires concernant la documentation**

Tous commentaires, toutes propositions et toutes suggestions, contribuant à l'amélioration de notre documentation, nous intéressent.

Merci de nous envoyer tout ce qui pourra contribuer à l'amélioration de notre documentation à l'adresse suivante : [dokumentation@siegenia-aubi.com](mailto:dokumentation@siegenia-aubi.com).

# **SIEGENIA®**

brings spaces to life

Siège :  
Industriestraße 1-3  
57234 Wilnsdorf  
ALLEMAGNE

Téléphone : +49 271 3931-0  
Fax : +49 271 3931-333  
info@siegenia.com  
www.siegenia.com



Vous trouverez nos différentes adresses à travers le monde sur : [www.siegenia.com](http://www.siegenia.com)

SIEGENIA dans le monde :

**Allemagne** Téléphone : +49 271 39310  
**Autriche** Téléphone : +43 6225 8301  
**Benelux** Téléphone : +31 85 4861080  
**Biélorussie** Téléphone : +375 17 3143988  
**Chine** Téléphone : +86 316 5998198  
**Corée du Sud** Téléphone : +82 31 7985590  
**France** Téléphone : +33 3 89618131

**Grande-Bretagne** Téléphone : +44 2476 622000  
**Hongrie** Téléphone : +36 76 500810  
**Italie** Téléphone : +39 02 9353601  
**Pologne** Téléphone : +48 77 4477700  
**Russie** Téléphone : +7 495 7211762  
**Suisse** Téléphone : +41 33 3461010  
**Turquie** Téléphone : +90 216 5934151  
**Ukraine** Téléphone : +380 44 4637979

Contactez votre technico-commercial :